

Germany-Wiesbaden: Architectural and related services

OJ S 215/2015 06/11/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: HA Hessen Agentur GmbH als Treuhänder der Stadt Frankfurt am Main für die städtebauliche Entwicklungsmaßnahme Am Riedberg

Postal address: Konradinerallee 9

Town: Wiesbaden

Postal code: 65189

Country: Germany

For the attention of: Dipl.-Ing. Christian Platen

E-mail: christian.platen@ha-stadtentwicklung.de

Telephone: +49 6995118718821

Fax: +49 6995118718863

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.hessen-agentur.de>

Additional information can be obtained from:

Official name: HA Hessen Agentur GmbH als Treuhänder der Stadt Frankfurt am Main für die städtebauliche Entwicklungsmaßnahme Am Riedberg

Postal address: Altenhöferallee 131

Town: Frankfurt

Postal code: 60438

Country: Germany

For the attention of: Dipl.-Ing. Christian Platen

E-mail: christian.platen@ha-stadtentwicklung.de

Telephone: +49 6995118718821

Fax: +49 6995118718863

Internet address: <http://www.hessen-agentur.de>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: HA Hessen Agentur GmbH als Treuhänder der Stadt Frankfurt am Main für die städtebauliche Entwicklungsmaßnahme Am Riedberg

Postal address: Altenhöferallee 131

Town: Frankfurt

Postal code: 60438

Country: Germany

For the attention of: Dipl.-Ing. Christian Platen

E-mail: christian.platen@ha-stadtentwicklung.de

Telephone: +49 6995118718821

Fax: +49 6995118718863

Internet address: <http://www.hessen-agentur.de>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: HA Hessen Agentur GmbH, – Projektbüro Riedberg -, Besprechungsraum 2. OG

Postal address: Altenhöferallee 131
Town: Frankfurt
Postal code: 60438
Country: Germany
For the attention of: Dipl.-Ing. Christian Platen
E-mail: christian.platen@hessen-agentur.de
Telephone: +49 6995118718821
Fax: +49 6995118718863
Internet address: <http://www.hessen-agentur.de>

I.2. Type of the contracting authority

Other: Gesell. d. Landes Hessen als Treuhänder der Stadt Frankfurt a.M.

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Kita Westflügel 2 – Objektplanung Gebäude.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Ernst-Balser-Straße, 60438 Frankfurt.

NUTS code DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Der Auftraggeber beabsichtigt die Errichtung einer 6-gruppigen Kindertageseinrichtung in Passivbauweise in Frankfurt am Main, Stadtteil Riedberg. Es sollen die Leistungen für das Leistungsbild Objektplanung-Gebäude gem. § 34 Abs. 1 i. V. m. Anlage 10 HOAI 2013 vergeben werden.

II.1.6. CPV code(s)

71200000 Architectural and related services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Der Auftrag umfasst Leistungen des Leistungsbildes Objektplanung-Gebäude entsprechend § 34 Abs. 1 i. V. m. Anlage 10 HOAI 2013, Leistungsphasen 1-9.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personenschäden in Höhe von 3 000 000 EUR, für sonst. Sach- und Vermögensschäden in Höhe von 1 000 000 EUR, die in Höhe der geforderten Deckungssumme für mindestens 2 Schadensfälle pro Kalenderjahr zur Verfügung steht.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Honorarordnung für Architekten und Ingenieure HOAI (2013).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Hinweis zu Bewerbergemeinschaften: Ist beabsichtigt, eine Bietergemeinschaft zu gründen, ist eine Übersicht beizufügen, die die Zusammensetzung und Leistungsanteile je Mitglied ausweist. Für Bewerbergemeinschaften sind die unter Ziffer III.2.1), III.2.2) sowie III.2.3) geforderten Angaben und Eigenerklärungen von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorzulegen.

Bewerbergemeinschaften haben mit dem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterschriebene Erklärung im Original abzugeben,

— in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall und der Aufrechterhaltung derselben für die Dauer des Vertrages erklärt ist,

— in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,

— dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber der Auftraggeberin rechtsverbindlich vertritt,

— dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften oder Veränderung ihrer

Zusammensetzung nach Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge ist unzulässig.

Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bietergemeinschaft können das Ausscheiden aller Mitglieder zur Folge haben.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1.) Eigenerklärung, dass Ausschlussgründe nach VOF § 4, Abs. 6 und 9 a) bis d) nicht vorliegen;
2.) Eigenerklärung, dass dieser Auftrag unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen nach VOF § 2 Abs. 3 erfolgt;
3.) Eigenerklärung, dass der Bewerber gem. § 49 Hessische Bauordnung bauvorlageberechtigt ist (siehe unten III.3.1));
4.) Angaben zur Organisationsstruktur und zur personellen Ausstattung des Büros, mit der die ausgeschriebene Projektbearbeitung durchgeführt werden soll.
Geforderte Eignungsnachweise (gem. § 4, § 5 Abs. 1, 3 und 9 VOF), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1.) Eigenerklärung über die ordnungsgemäße Zahlung von Steuern, Krankenversicherungsbeiträgen und Sozialabgaben
2.) Eigenerklärung zum Netto-Jahresumsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2014, 2013, 2012) insgesamt sowie für Leistungen der einschlägigen Leistungsbilder der Objektplanung Gebäude im Neubau. Im Falle der Einschaltung eines Nachunternehmers darf der Umsatz des Nachunternehmers nur entsprechend seines Anteils am Gesamtauftrag angegeben werden, wenn der Nachunternehmer diesen Umsatz mit vergleichbaren Leistungen erzielt hat.
3.) Bestätigung des Versicherers, dass eine Haftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen besteht:
— Personenschäden (für die einzelne Person) 3 000 000 EUR, sonst. Sach- und Vermögensschäden 1 000 000 EUR, und das diese Deckungssumme jeweils für mindestens 2 Schadensfälle pro Kalenderjahr zur Verfügung stehen.
Sollte beim Bewerber noch keine Haftpflichtversicherung mit ausreichender Deckung bestehen, ist eine verbindliche Erklärung eines Versicherers vorzulegen, in der sich dieser verpflichtet, mit dem Bewerber im Auftragsfall eine solche Versicherung abzuschließen. Eine Erklärung unter Vorbehalten und/oder Bedingungen ist nicht ausreichend.
Geforderte Eignungsnachweise (gem. § 5 Abs.1, 4 VOF), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
1.) Anzahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2014, 2013, 2012) jahresdurchschnittlich beschäftigten festangestellten Mitarbeitern (einschließlich Führungskräfte), mit gesonderter Angabe der Mitarbeiter im Bereich Objektplanung Gebäude. Im Falle der Einschaltung von Nachunternehmern dürfen nur die Mitarbeiter der Nachunternehmer angegeben werden, die in dem für die Nachunternehmervergabe vorgesehenen Leistungsanteil tätig waren.
2.) Darstellung und namentliche Benennung der Personen, die für die zu vergebenden

Leistungen vorgesehen sind. Folgende Angaben sind zu tätigen: Name, Akademischer Grad /Titel, Berufserfahrung im Fachgebiet Technische Ausrüstung, Benennung der Referenzprojekte der Personen, die bei dem hier zu vergebenden Auftrag eingesetzt werden sollen. Nachweise der fachlichen Qualifikation der Personen gem. § 4 Abs. 3 i. V. m. § 5 Abs. 5 a VOF sind mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

3.) Darstellung, welche Leistungen mit dem eigenen Büro und welche ggf. durch Nachunternehmer erbracht werden sollen sowie deren Benennung. Beabsichtigt der Bewerber /die Bewerbungsgemeinschaft bereits zum Nachweis seiner/ihrer Leistungsfähigkeit auf die Ressourcen/Mittel von Nachunternehmern zu verweisen, so muss der Bewerber/die Bewerbungsgemeinschaft in diesem Fall die tatsächliche Zugriffsmöglichkeit auf die benannten Nachunternehmer schon mit der Bewerbung nachweisen (Verpflichtungserklärung gem. § 5 Absatz 6 VOF).

4.) Angaben zu mindestens 2 Referenzprojekten aus dem Bereich Kindertagesstätte (Neubauten in Passivbauweise) größer/gleich netto netto 2 000 000 EUR, die in den letzten 10 Jahren erfolgreich abgeschlossen wurden (Baufertigstellung) und bei denen Planungsleistungen erbracht wurden, die mit den hier zu vergebenden Leistungen nach Art und Umfang vergleichbar sind.

Jeweils ist ein Referenzschreiben des Bauherrn und/oder des Auftraggebers, die den erfolgreichen Abschluss belegen, beizufügen.

— bei Leistungen für öffentliche Auftraggeber durch eine von der zuständigen Behörde ausgestellte Bescheinigung,

— bei Leistungen für private Auftraggeber durch eine vom Auftraggeber ausgestellte Bescheinigung; ist eine derartige Bescheinigung nicht erhältlich, so ist eine Eigenerklärung des Bewerbers zulässig.

Der Auftraggeber behält sich vor, Erkundigungen bei Betreiber bzw. Bauherr einzuholen; Name und Telefonnummer der Ansprechpartner sind anzugeben.

Der Bewerber muss die einzelnen Referenzprojekte auf jeweils max. 2 DIN-A4-Seiten in Form von Texten, Plänen, Fotos oder Skizzen weiterführend darstellen. Fehlen vorgenannte Angaben teilweise oder vollständig kann die Referenz abgewertet werden.

Die Referenzprojekte müssen nicht von jedem Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft vorgewiesen werden, vielmehr sind die Angaben zu den Referenzprojekten von der Bewerbungsgemeinschaft (inkl. Nachunternehmer, sofern zutreffend) insgesamt zu machen. Für die Wertungsfähigkeit der Referenzprojekte sollen folgende Unterangaben vollständig gemacht werden:

— Bezeichnung der Maßnahme und Land/Ort;

— Angabe von Auftraggeber (Ansprechpartner, Telefonnummer);

— Bei Bewerbungsgemeinschaften /Nachunternehmern: Auftragnehmer (Name des Mitglieds der Bewerbungsgemeinschaft bzw. des Nachunternehmers);

— Datum der Baufertigstellung;

— Projektkosten netto;

— Bearbeitete Leistungsphasen des Leistungsbildes Objektplanung Gebäude;

— Schwierigkeitsgrad, z.B. Honorarzone i. S. v. § 35 Abs 2, 6 und 7 i.V.m. Anlage 10 Nummer 10.2 HOAI 2013 oder vergleichbar;

— Art der Baumaßnahme (Neubau-, Umbau-/Modernisierungsmaßnahme und/oder Instandhaltungs-/Instandsetzungsmaßnahme im Sinne § 2 HOAI 2013);

Fehlen vorgenannte Angaben teilweise oder vollständig, kann dies zur Abwertung bis hin zur Nichtwertung des entsprechenden Referenzprojekts führen.

Allgemeiner Hinweis zu III.2.1), III.2.2), III.2.3):

Sämtliche Nachweise sind in deutscher Sprache (oder bei Nachweisen in anderer Sprache mit beglaubigter Übersetzung in die deutsche Sprache) mit dem Anschreiben zur Teilnahme

abzugeben.

Allgemeiner Hinweis zum Einsatz von Nachunternehmern:

Werden für wesentliche Hauptleistungen Nachunternehmer eingesetzt, ist die Eignung auch für diese nachzuweisen, d. h. es sind für jeden Nachunternehmer die in III.2) genannten Erklärungen und Nachweise mit dem Teilnahmeantrag ebenfalls einzureichen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten: ja.

Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift: HBO § 49 und VOF § 19.

Teilnahmeberechtigt sind Architekten und bauvorlageberechtigte Ingenieure:

1. Natürliche Personen werden zugelassen, wenn sie nach § 49 HBO bauvorlageberechtigt sind.

2. Juristische Personen werden zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen gemäß dem vorstehenden Absatz benennen.

3. Bei Bergwerksgemeinschaften muss mindestens ein Mitglied die Anforderungen erfüllen, die an natürliche oder juristische Personen gestellt werden.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 5: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Erfüllen mehr als fünf Bewerber bzw. Bergwerksgemeinschaften die geforderten Eignungsvoraussetzungen, so wird der Auftraggeber diejenigen Bewerber bzw. Bergwerksgemeinschaften auswählen, die die geforderten Eignungsvoraussetzungen am besten erfüllen. Zur Ermittlung dieser Bewerber bzw. Bergwerksgemeinschaften wird der Auftraggeber folgende objektive Kriterien anwenden:

1) Referenzen sowie deren Qualität anhand der nachfolgend genannten Unterkriterien:

a) Anzahl der vergleichbaren Referenzen der letzten 10 abgeschlossenen Geschäftsjahre (mindestens 2),

b) Qualität der Leistung ausweislich der Referenzschreiben des Bauherrn/Betreibers, die den erfolgreichen Abschluss belegen (siehe III.2.3)).

2) Personelle Ausstattung des Bewerbers; Berufserfahrung der für die zu vergebende Leistung vorgesehenen Mitarbeiter (siehe III.2.3)).

Die objektiven Auswahlkriterien sind gleich gewichtet und werden mit einer Maximalpunktzahl von je 50 Punkten bewertet. Es können im Auswahlverfahren daher max. 100 Punkte erreicht

werden. Es werden die 5 Bewerber bzw. Bewerbergemeinschaften zur Teilnahme an der Verhandlungsphase ausgewählt, die in Bezug auf die vorgenannten Kriterien die höchste Punktzahl erreichen.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Kita Westflügel 2 ObjPl. Geb.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 1.12.2015 - 10:00

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.12.2015 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Nachr. HAD-Ref.: 3072/477;
nachr. V-Nr/AKZ: Kita Westflügel 2 ObjPl. Geb.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Fax: +49 615112-5816/6834

Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Fax: +49 615112-5816/6834

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Statthafter Rechtsbehelf ist gem. §§ 107 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1).

Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung dem Auftraggeber, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Fax: +49 615112-5816/6834

VI.5. Date of dispatch of this notice

3.11.2015